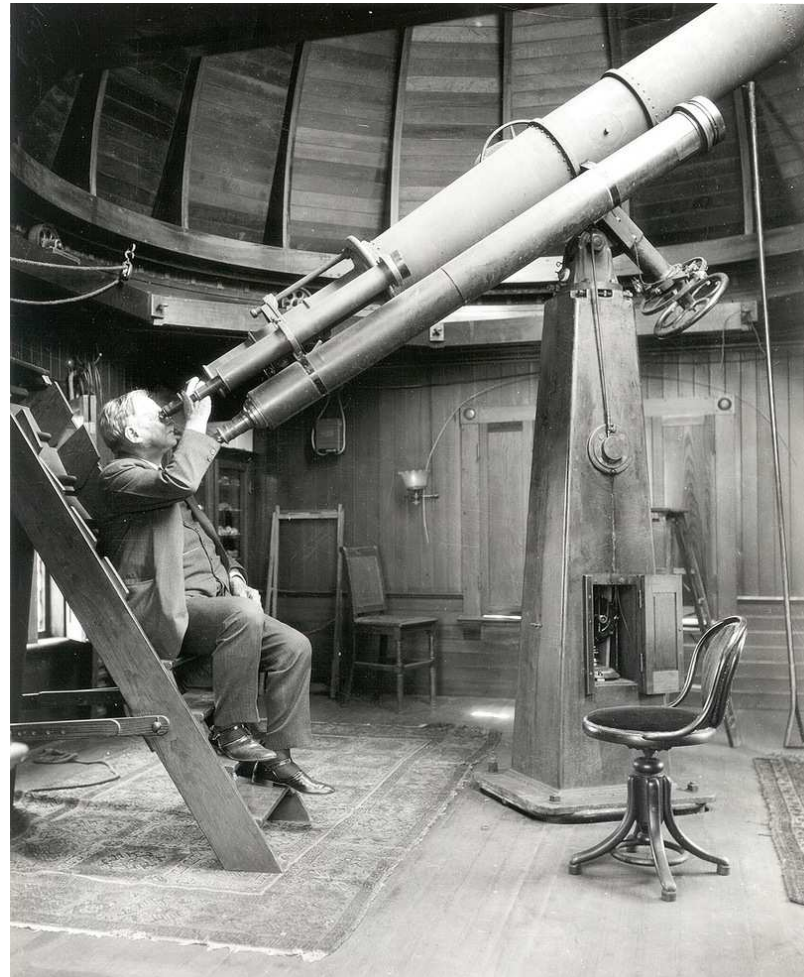


# Lonken-tom Syndroom



Dutch astronomer Christiaan Huygens (1629-1695) made the first observations of the rings of Saturn and also discovered its moon, Titan. His brother, Tom, however, used Chris's big telescope for less scholarly purposes—spying on the Szkola Polska women's volleyball team across town. When his brother caught him in the act one night, Tom claimed he was only studying the players' "mechanics." A notebook in his pocket containing sketches of team members in carnal poses of undress, however, suggested otherwise. Tom was promptly bundled off to the Hague's Parnassia Psychiatriezentrum, where he had the ignominious honor of having an illness named after him: *Lonken-tom Syndroom*, or Peeping Tom Disorder.